



GEMEINDE VELTHEIM

---

# Mitteilungen

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Veltheim

30. Oktober 2020 / Nr. 44

---

## Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

---

### Winterhilfe – Birnelbestellungen

Das Birnel steht bei der Gemeindeverwaltung Veltheim zur Abholung bereit. Personen, welche Birnel bestellt haben, werden gebeten, dieses in den nächsten Tagen bei der Gemeindeverwaltung Veltheim zu beziehen. Herzlichen Dank.

*Gemeindekanzlei Veltheim*

---

## Kirchen / Vereine / Kultur / Verschiedenes

---

### Kath. Kirche Schinznach-Dorf – Kirchenzettel

Neue Coronamassnahmen:			Ab sofort gilt in all unseren Räumen sowie in der Kirche und in den Gottesdiensten eine Maskenpflicht. Danke für Ihr Verständnis.
Sonntag,	01.11.2020	10.30 Uhr	Totengedenkfeier mit E. Lindner, anschl. Klara-Kaffee; In diesem Gottesdienst gedenken wir all unseren Gemeinschaftsmitgliedern, die letztes Jahr verstorben sind und zünden eine Kerze für sie an.
Montag,	02.11.2020	20.00 Uhr	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Dienstag,	03.11.2020	14.00 Uhr	Senioren-Nachmittag mit Film
Samstag,	07.11.2020	11.30 Uhr	Mini-Gruppenstunde mit Hot-Dog-Essen und tollem Spielprogramm

*Kath. Kirche Schinznach Dorf*

---

### Ev.-ref. Kirchgemeinde Veltheim-Oberflachs – Kirchenzettel

Samstag,	31.10.2020	10.00 Uhr	Sonntagschule Oberflachs
Sonntag,	01.11.2020	09.30 Uhr	Tal-Gottesdienst zum Reformationssonntag in Veltheim
		09.30 Uhr	Sonntagschule

*Ev.-ref. Kirchgemeinde Veltheim-Oberflachs*

---

## Jurapark Aargau – Veranstaltungen

Samstag, 07.11.2020	15.00 - 22.00 Uhr	Perimuk-Abenteuer - Erforsche Dunkelheit, Licht und Sterne: Warum sind Menschen und Tiere auf Licht, aber auch auf Dunkelheit angewiesen? Abenteuerliche Forschungsreise zur Sternwarte Cheisacher. / Cheisacher
Sonntag, 08.11.2020	14.30 - 17.00 Uhr	Geschichtenwanderung: «Der verletzte Berg»
Sonntag, 15.11.2020	14.30 - 17.00 Uhr	Kaspar Lüscher fesselt mit seinen Geschichten vom Bözberg während einer zweistündigen Wanderung. / Bözberg

### Landschaftsmedizin im November und Dezember

Dienstag, 10.11.2020	18.30 - 21.00 Uhr	Räuchern mit einheimischen Kräutern: Eintauchen in die faszinierende Welt des Räucherns mit praktischem Bezug. / Mandach
Samstag, 21.11.2020	10.30 - 16.00 Uhr	Ab ins Geschenkpapier: Aus getrockneten Kräuterschätzen wie Blüten, Kräutern und anderen Zutaten Naturkosmetik und Gaumenfreuden zaubern. Zum Verschenken oder für sich selbst. / Densbüren
24.11.2020 bis 23.12.2020		Weihnachtszauberwelt: Entdecken Sie Maja's Weihnachtszauberwelt im kleinen Bauerndorf Mandach. / Mandach
Sonntag, 06.12.2020	11.30 - 14.30 Uhr	Welt des Räucherns: Verschiedene Räucherweisen und Räucherpflanzen kennenlernen und selbst intuitiv eine eigene Räuchermischung zusammenstellen. / Densbüren

*Jurapark Aargau, Bözberg, Tel. 062 869 40 78 / [www.jurapark-aargau.ch](http://www.jurapark-aargau.ch)*

---

## **Verein Aargauer Namenbuch - Von Mordchriegelhau ins Paradies – das Aargauer Namenbuch startet**

Der Verein Aargauer Namenbuch widmet sich in den nächsten drei Jahren der Aufnahme der bisher unerforschten Flurnamen. Die Erfassung der lokalen Namenwelt soll dabei in Partizipation mit der Bevölkerung erfolgen, die ihre Namen am besten kennt.

Ankenland, Grindwäschi, Brummel, Bäpperch, Tüfelsloch und Wüestmatt – diese Namen von Landschaftsteilen, die sogenannten Flurnamen, sind im Aargau enorm vielfältig und bisher unerforscht. Im Rahmen des Vereins „Aargauer Namenbuch“ werden in den Jahren 2020 bis 2023 erstmals die Aargauer Flurnamen gemeinsam in Einbezug mit der Bevölkerung erhoben und der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Das Projekt widmet sich der Sammlung der bisher unerforschten Flurnamen, die mehrheitlich mündlich verwendet werden und bisher noch nicht nachhaltig schriftlich gesichert sind. Mit der Erhebung und Sammlung der mündlich tradierten Flurnamen wird somit wertvolles Kulturerbe bewahrt.

### Einbezug der Bevölkerung

Die lokale Bevölkerung kennt ihre Namenwelt am besten, auch die Namen, die nur mündlich verwendet werden und nicht auf einer Karte erscheinen. Das Projekt möchte deshalb mit einer breiten Palette an

Partizipationsmöglichkeiten arbeiten. Mitmachen steht jedem offen: Namen melden, sich als Gewährsperson vorschlagen oder am öffentlichen Spaziergang teilnehmen. Die Namen werden gegebenenfalls auch an Ort und Stelle, direkt im Gelände, erhoben. Mittels einer Begehung im Feld mit Personen, die mit der lokalen Namenwelt besonders vertraut sind, werden diese mündlich tradierten Namen gesammelt. Wissenstransformation im Spazieren sozusagen. Der gesamte Namenschatz soll der Öffentlichkeit laufend online zugänglich gemacht werden. Darüber hinaus werden Ergebnisse an öffentlichen Spaziergängen in ausgewählten Gemeinden des Kantons präsentiert.

*Aargauer Namenbuch, [www.aargauer-namenbuch.ch](http://www.aargauer-namenbuch.ch) / [info@aargauer-namenbuch.ch](mailto:info@aargauer-namenbuch.ch) / 079 393 01 55*

---

### **Pro Senectute Aargau – Einladung zum Senioren-Mittagstisch Veltheim**

Haben Sie Lust, ab und zu mit gleichaltrigen Mitmenschen aus Ihrer Gemeinde beim Mittagstisch Kontakt zu pflegen, zu plaudern, zu lachen und zu diskutieren? Dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit!

Die Mittagstischtreffen finden jeweils von 11.45 Uhr - 14.00 Uhr im Restaurant Bären statt.

Donnerstag, 5. November 2020

Donnerstag, 4. Februar 2021

Donnerstag, 3. Dezember 2020

Donnerstag, 4. März 2021

Donnerstag, 7. Januar 2021

Donnerstag, 1. April 2021

Anmeldung: Nur einmal vor dem ersten Mittagstisch und spätestens bis am 2. November 2020 bei Frau Franziska Haberstich.

Abmeldung: Abmeldungen spätestens am Vortag direkt im Restaurant Bären in Veltheim, Telefon 056 446 08 00

Kosten: Sind Sache der Teilnehmenden

Leitung: Frau Franziska Haberstich, Tel. 056 443 13 53 (ab 14.00 Uhr) oder 079 323 37 05

*Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Brugg, Frau Yvonne Berglund, Tel. 056 441 06 54*

---

### **KulturGrund - „Stadt, Land, Kabarett“, Musikkabarett mit Sängerin Lisa Brunner am Freitag, 6. November 2020, 20.00 Uhr in der Aula Schinznach-Dorf**

Es gibt Musik, Szenen, Figuren, es gibt Schönes, Poetisches, Lustiges und Spontanes. Und es wird gespielt: Stadt, Land, Fluss, das Geografiespiel live on stage. Allerdings ohne Stift und Papier und auch ohne Stadt, ohne Land, ohne Fluss. Sondern nur mit einer einzigen Spalte: Schweizer Lieder. Lisa gegen Publikum. Erleben Sie einen fröhlichen und überraschenden Abend.

Eintritt: Mitglieder CHF 20.00, Nichtmitglieder CHF 25.00, bis 25 Jahre frei, Twint oder Barzahlung  
Vor Anmeldung bei [gartmann.heidi@bluewin.ch](mailto:gartmann.heidi@bluewin.ch) oder 056 443 28 65, die Sitzplätze werden zugewiesen.  
Abendkasse 30 Minuten vor Beginn zur Aufnahme der Kontaktdaten, keine Pause

*KulturGrund Schinznach-Dorf*

**Aareblumen AG**



## *Einladung zur Adventsausstellung*

**Eröffnung Freitag, 13. November**

**Sonntag, 15. November geöffnet 10<sup>00</sup> bis 16<sup>00</sup> Uhr**

**Sonntag, 22. November geöffnet 10<sup>00</sup> bis 16<sup>00</sup> Uhr**

**Sonntag, 29. November geöffnet 10<sup>00</sup> bis 16<sup>00</sup> Uhr**



**Aareblumen AG, Talstrasse 35, 5106 Veltheim**

*Aareblumen AG*

---

**Samuel Schmid, Wildeggerstrasse 43, 5106 Veltheim – Herbstaktion am 31.10.2020**

Äpfel und Birnen für CHF 2.00/kg von 10.00 Uhr – 16.00 Uhr. Bitte bringen Sie selber eine Tasche mit.

*Samuel Schmid, Wildeggerstrasse 43, 5106 Veltheim*